

# BauKer.<sup>®</sup>

Por cualquier reclamo o desperfecto diríjase a la tienda Sodimac donde adquirió el producto junto con su comprobante de compra, nuestro servicio de post venta lo asistirá con gusto.

Para quaisquer consultas ou reclamações, dirija-se à loja Sodimac onde adquiriu o produto, munido do comprovante de compra; nosso Serviço de Pós Vendas o atenderá com prazer.

## ARGENTINA

Teléfono de contacto:  
0810-222-7634  
www.sodimac.com.ar

## CHILE

Teléfono de contacto:  
600 600 4020  
www.sodimac.cl

## COLOMBIA

Teléfono de contacto:  
3208899933  
www.homecenter.com.co

## MÉXICO

Teléfono de contacto  
01 800 062 5222  
www.sodimac.com.mx

Importado y/o Distribuido por: Argentina: FALABELLA S.A., C.U.I.T. 30-6557252-9 - Suipacha 1111 P. 18 (11008) - Buenos Aires, Tel.54-11-4710-5600. - Brasil: CONSTRUDECOR S.A. - CNPJ: 03.439.316/0038-64 - SAC: 55-11-2065-2500. - Chile: SODIMAC S.A., RUT 96.792.430-K. - Av. Páez, Eduardo Frei M., 3092, Renca, Santiago, Tel. 56-2-2738-1000 / IMPERIAL S.A., RUT 76.821.330-5, Av. Santa Rosa 7876, La Granja - Santiago - Tel. 56-2-2399-7000 / FALABELLA RETAIL S.A., RUT 77.261.280-K - Manuel Rodríguez Norte 730, Santiago - Tel. 600-380-5000 / HIPERMERCADOS TOTTUS S.A., RUT 78.627.210-6 - Nariel Cox 620 Subterráneo, Santiago - Tel. 56-2-2827-0211 - Colombia: SODIMAC COLOMBIA S.A. Ctd. SIC 800242106, NIT. 800.242.106-2 - Carrera 680 N° 80-70, Bogotá, Tel. 57-1-3904100 / FALABELLA DE COLOMBIA S.A. NIT. 900.017.447-9 - Calle 99 No 11A - 32. No. Reg. SIC: 900017447 - Bogotá - Tel. 57-1-5878002 Nacional. 01-8000-113252 - Perú: Tiendas del Mejoramiento del Hogar S.A. RUC 20112273922, Av. Angamos Este Nro. 1805 Int. 2, Surquillo - Lima - Lima, Tel. 51-1-2119500 / SAGA FALABELLA S.A. RUC: 20100128056, Av. Paseo de la República 3220, San Isidro, Lima - Tel. 51-01-512-3333 / HIPERMERCADOS TOTTUS S.A., Av. Angamos Este 1805, oficina 5, Piso 10, Surquillo, Lima - RUC: 20600865934 - Tel. 51-01-613-3355 - Uruguay: Homecenter Sodimac S.A. RUT 21.699.665 0015 - Plaza Independencia 811, Montevideo, Uruguay - Tel. 598-2604-7105 - México: COMERCIALIZADORA SODIMAC S.A. de CV, Avenida Adolfo López Mateos 201, Colonia Santa Cruz Acatlán, Naucalpan De Juárez, Estado de México, C.P. 53150, RFC CSD161207RZA, Tel. +52 55 1516 4400.

V20191002

# BauKer.<sup>®</sup>

## INSTRUCTION MANUAL MANUAL DE INSTRUCCIONES MANUAL DE INSTRUÇÕES

MINI CIRCULAR SAW 3 3/8 " (85 MM)  
MINI SIERRA CIRCULAR 3 3/8 " (85 MM)  
SERRA CIRCULAR COMPACTA 3 3/8 " (85 MM)  
MODEL/MODELO: MCS85JD



IMAGEN/IMAGEM MERAMENTE ILUSTRATIVA



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesión, el usuario debe leer este manual de instrucciones.  
El uso de esta herramienta puede ser peligroso. Utilice siempre equipo de seguridad. Mantenga una distancia de seguridad adecuada. Mantener fuera del alcance de los niños.

**ADVERTÊNCIA:** Para reduzir o risco de lesão, o usuário deve ler o manual de instruções.  
O uso desta ferramenta pode ser perigoso. Sempre use equipamentos de segurança. Mantenha uma distância de segurança adequada. Manter fora do alcance de crianças.

**WARNING:** To reduce the risk of injury, user must read this instruction manual.  
The use of this tool can be dangerous. Always use safety equipment. Maintain an adequate safety distance. Keep out of the reach of children.

ESPAÑOL/PORTUGUÉS/INGLÉS









**3 AÑOS / ANOS**  
GARANTÍA / GARANTIA  
**YEARS WARRANTY**

## Descripción técnica

### Mini sierra circular 3 3/8 " (85 mm)

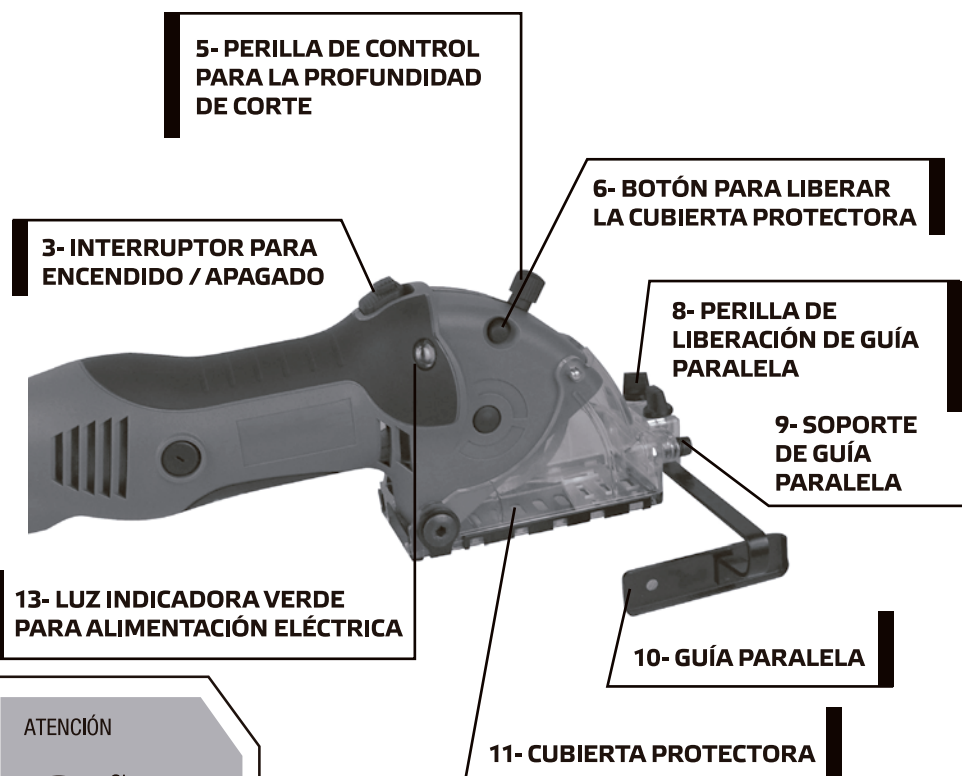
Potencia	450 W
Velocidad sin carga	4 000 r/min (RPM)
Diámetro máximo del disco	3 3/8 " (85 mm)
Diámetro del eje	3/8 " (10 mm)
Peso	1.8 kg (3.96 lb)
Nivel de ruido (dB)	110
Profundidad regulable	Si
Clase	II

### Voltaje / Tensión - Frecuencia de entrada

País	Voltaje / Tensión	Frecuencia	Ficha Enchufe
Chile	220 V ~ - 240 V ~	50 Hz / 60 Hz	
Colombia	110 V~	60 Hz	
Perú	220 V ~ - 240 V ~	50 Hz / 60 Hz	
Argentina	220 V ~ - 240 V ~	50 Hz / 60 Hz	
Uruguay	220 V ~ - 240 V ~	50 Hz / 60 Hz	
Brasil 220	220 V ~ - 240 V ~	50 Hz / 60 Hz	
Brasil 110	110 V~	60 Hz	
México	110 V~	60 Hz	

**NOTA:** Los detalles y especificaciones aquí contenidos, son los considerados correctos al momento de imprimir esta información. No obstante, el fabricante se reserva el derecho de cambiar la información técnica sin aviso previo.

## Descripción de las piezas



### ATENCIÓN



Siempre use lentes de seguridad



Siempre use máscara anti polvo



Siempre use zapatos de seguridad



Siempre use guantes de seguridad

**Advertencia!** Lea de manera cuidadosa y además, comprenda muy bien todas las instrucciones de operación, antes de usar cualquier equipo eléctrico. Esto le ayudará a entender mucho mejor el producto y le ayudara a prevenir riesgos innecesarios. Conserve estas instrucciones de operación en un lugar seguro para un uso seguro y siempre mantenga a mano este manual junto con su herramienta. Siempre debe respetar todas las instrucciones de seguridad contenidas en este manual, incluso aquellas que pueden resultar inconvenientes para el usuario.



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesión, el usuario debe leer este manual de instrucciones.

# Instrucciones generales de seguridad para herramientas eléctricas



**ADVERTENCIA:** Lea cuidadosamente todas las instrucciones.

Si omite el cumplimiento de las instrucciones dadas a continuación, puede sufrir una descarga eléctrica u ocasionar fuego y/o lesiones personales. Conserve todas las advertencias e instrucciones para una futura referencia. La expresión “herramienta eléctrica” en todas las advertencias listadas más abajo, se refiere tanto a las herramientas operadas con cable como también a aquellas operadas a baterías (inalámbricas).

## Área de trabajo

- A. Siempre mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras pueden provocar accidentes.
- B. No use herramientas eléctricas donde exista riesgo de causar explosión, por ejemplo, en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los gases.
- C. Mantenga tanto a niños como a transeúntes y espectadores lejos mientras opere una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden causar que el operador pierda el control de la herramienta.

## Seguridad eléctrica

- A. Los enchufes de las herramientas eléctricas, deben ser coincidentes con la toma eléctrica. Jamás modifique el enchufe de manera alguna. No use adaptador de enchufe con herramientas eléctricas que requieran conexión a tierra. Los enchufes sin modificar y las tomas eléctricas coincidentes, reducirán el riesgo de una descarga eléctrica.
- B. Evite el contacto del cuerpo con superficies cimentadas o con conexión a tierra, tales como tubos, radiadores, estanterías y refrigeradores. Hay un incremento de riesgo de descarga eléctrica, si su cuerpo es conectado a tierra.
- C. Jamás exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad. El agua que penetra al interior de una herramienta aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- D. No haga mal uso del cable. Jamás traslade la herramienta tomándola por el cable como tampoco debe tirar bruscamente de él para desconectar la herramienta de la toma eléctrica. Mantenga el cable siempre lejos del calor, aceite, bordes filosos o piezas móviles. Los cables dañados o enredados, incrementarán el riesgo de una descarga eléctrica.
- E. Cuando opere una herramienta eléctrica diseñada para exteriores, sólo use cables de extensión eléctrica diseñados para uso exterior. El uso de este tipo de cables, diseñados para el uso exterior, reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- F. Si el uso de una herramienta en un lugar húmedo es inevitable, use una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de choque eléctrico.



**IMPORTANTE:** Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe sustituirse por el fabricante, por su agente de servicio autorizado o por personal calificado con el fin de evitar un peligro.

### Seguridad personal

A. Manténgase alerta, siempre mire lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de descuido, mientras la opera, puede causar lesiones personales serias.

B. Use equipo de seguridad. Siempre use lentes de protección. Equipamiento de seguridad tal como máscara para polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco y protectores auditivos, los cuales, usados adecuadamente, reducirán las lesiones personales.

C. Evite el encendido fortuito. Asegúrese que el interruptor de encendido se encuentre en posición apagado antes de enchufar el artefacto, sobre todo con máquinas como ésta, que cuentan con botón de funcionamiento permanente. Transportar herramientas eléctricas con su dedo en el interruptor, aumenta el riesgo de accidentes.

D. Quite cualquier llave o herramienta de regulación antes de encender la herramienta eléctrica. Una herramienta o llave que se deje junto a una pieza rotatoria de la herramienta eléctrica, puede ocasionar lesiones personales.

E. No se extralimite. Mantenga los pies en forma adecuada y equilibrados en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

F. Vístase apropiadamente. No use ropa holgada o joyas. Mantenga su pelo, ropa y guantes, lejos de piezas móviles. La ropa suelta, joyas o pelo largo, pueden engancharse en las piezas móviles.

G. Si son suministrados dispositivos de conexión para la extracción del polvo e instalaciones de recolección, asegúrese de que ellos estén correctamente conectados y de que sean usados en forma adecuada. El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

### Mantenimiento cuidadosa de las herramientas eléctricas

A. Jamás fuerce la herramienta eléctrica. Siempre use la herramienta eléctrica correcta, de acuerdo a la aplicación requerida. El usuario, trabajará de manera más segura y mejor con la herramienta eléctrica adecuada, en un área específica de aplicación.

B. Jamás use un artefacto que tenga el interruptor de encendido/apagado, defectuoso. Una herramienta eléctrica que no pueda ser encendida ni apagada, es peligrosa y debe ser reparada sólo por el servicio técnico autorizado.

C. Desconecte el enchufe de la toma eléctrica antes de hacer cualquier ajuste, cambio de accesorios o almacenar cualquier herramienta eléctrica. Tales medidas de seguridad preventivas, reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica accidentalmente.

D. Guarde las herramientas eléctricas sin uso lejos del alcance de los niños y jamás permita que aquellas personas que no estén familiarizadas con las herramientas o con estas instrucciones, puedan operar esta máquina. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de aquellos usuarios no adiestrados en su uso.

E. Mantenimiento de las herramientas eléctricas. Revise cualquier mala alineación o unión de piezas móviles, avería de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar la operación normal de las herramientas eléctricas. Si la herramienta está dañada debe ser reparada, sólo por su servicio técnico autorizado antes de ser usada. Muchos accidentes son causados por una pobre mantenimiento de las herramientas eléctricas.

F. Mantenga las herramientas de corte filosas y limpias. Las herramientas de corte mantenidas apropiadamente, con los bordes de corte correctamente afilados, están menos propensas a atascarse y son más fáciles de controlar.

G. Use la herramienta eléctrica, accesorios y brocas, etc., de acuerdo con las instrucciones suministradas teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a ser desarrollado. El uso de las herramientas eléctricas para un propósito diferente para el cual fueron diseñadas, puede provocar una situación peligrosa.



### Servicio

Asegúrese de que la mantención y/o reparación de la herramienta eléctrica, sea hecho sólo por su servicio técnico autorizado y usando sólo repuestos originales. Esto garantizará su seguridad y la de esta herramienta.

### Causas y prevención para el operador de la reacción de retroceso

La reacción de retroceso es una reacción repentina debido a que la hoja se atasca, salta o está mal alineada, causando que la sierra sin control se levante y lance la pieza de trabajo hacia el operador.

Cuando la hoja de corte se atasca o es apretada fuertemente por el cierre de la ranura de corte inferior, la hoja de corte se detiene y la reacción del motor mueve la unidad rápidamente de vuelta hacia el operador.

Si la hoja de corte se llega a enroscar o a desalinearse durante el corte, los dientes en el borde posterior de la hoja de corte pueden penetrar en la parte superior de la superficie de la madera causando que la hoja de corte se salga de la ranura de corte y salte hacia atrás, en la dirección del operador.

La reacción de retroceso es el resultado del mal uso y/o incorrectos procedimientos o condiciones de la sierra, y pueden ser evitados tomando las precauciones adecuadas, conforme a lo que se recomienda en este manual.

a. Mantenga un agarre firme y con ambas manos en la sierra y coloque sus brazos de manera tal de poder resistir las fuerzas de la reacción de retroceso. Coloque su cuerpo a cualquier lado de la hoja de corte, pero no en línea con la hoja. La reacción de retroceso puede causar que la hoja de corte salte hacia atrás, pero la fuerza de la reacción de retroceso puede ser controlada por el operador, si se han tomado las precauciones adecuadas.

b. Cuando la hoja de corte esté apretada o cuando se interrumpe el corte por cualquier razón, suelte el disparador y mantenga la sierra inmóvil en el material hasta que la hoja de corte se haya detenido completamente. Jamás intente quitar la sierra de la pieza de trabajo ni tire la sierra hacia atrás mientras la hoja de corte esté en movimiento ya que podría producirse una reacción de retroceso. Investigue y tome las acciones correctivas pertinentes para eliminar la causa del atascamiento de la hoja de corte.

c. Cuando vuelva a iniciar un corte en la pieza de trabajo, centre la hoja de corte de la sierra en la ranura y revise que los dientes de la hoja de corte no estén atorados en el material. Si la hoja de corte de la sierra está apretada, esta puede subir o producir una reacción de retroceso desde la pieza de trabajo al momento en que la sierra se vuelva a encender.

d. Use apoyos bajo los paneles grandes para minimizar el riesgo de que la hoja se apriete y genere una reacción de retroceso. Los paneles grandes tienden a hundirse bajo su propio peso. Los soportes deben ser colocados bajo su propio peso. Los soportes deben ser colocados bajo el panel en ambos lados, cerca de la línea de corte y cerca del borde del panel.

e. No use hojas de corte sin filo o dañadas. Un juego de hojas de corte sin filo o inadecuadas, produce una ranura de corte angosta lo que causa una excesiva fricción, y que la hoja se atasque y se produzca una reacción por retroceso.

f. La profundidad de la hoja y las palancas de bloqueo para el ajuste del bisel, deben ser apretadas y aseguradas antes de empezar el corte. Si el ajuste de la hoja cambia mientras está cortando, esto puede causar que la hoja se atasque y se produzca además, una reacción de retroceso.

g. Tenga precaución extra cuando haga un “corte de rectificación” en paredes existentes u otras áreas ocultas. Las protuberancias de la hoja de corte pueden hacer que los objetos causen una reacción de retroceso en la herramienta.

### Otras indicaciones son

- a. Revise el protector inferior, de modo que cierre de manera adecuada antes de cada uso. No opere la sierra si el protector inferior no se mueve libremente y se cierra de manera instantánea. Jamás sujete el protector inferior con abrazaderas ni lo apriete en la posición abierta. Si la sierra se deja caer accidentalmente, el protector inferior se puede doblar. Levante el protector inferior con la manilla retráctil y asegúrese de que éste se mueva libremente y que no toque la hoja de corte o cualquier otra parte, en todos los ángulos y profundidades de corte.
- b. Verifique la operación del resorte protector inferior. Si el protector y el resorte no están funcionando de manera adecuada, a ellos se les debe hacer mantención antes de usar la herramienta. El protector inferior puede operar lentamente debido a las piezas dañadas, depósitos pegajosos o por la acumulación de restos.
- c. El protector inferior se debe retraer manualmente sólo para cortes especiales tales como “cortes de rectificación” y “cortes compuestos”. Levante el protector inferior por medio de la manilla retráctil y tan pronto como la hoja de corte entre en el material, el protector inferior debe ser liberado. Para todos los otros tipos de cortes, el protector inferior debe ser liberado. Para todos los otros tipos de cortes, el protector inferior debe ser operado de manera automática.
- d. Siempre debe observar que el protector inferior esté cubriendo la hoja de corte antes de bajar la sierra en el banco de trabajo o de ponerla en el piso. Una hoja de corte en movimiento, que se deslice y sin protección, causará que la sierra se desplace hacia atrás, cortando todo lo que encuentre en su camino. Siempre debe tener conciencia del tiempo que se toma la herramienta en que la hoja de corte se detenga completamente, después de que el gatillo se ha liberado.

### Instrucciones adicionales para sierras con cuchillo corriente

- a. Use el cuchillo corriente apropiado para la lámina que es usada. Para trabajar con el cuchillo corriente, este debe ser más denso que el cuerpo de la lámina pero más delgado que el sistema de dientes de lámina.
- b. Ajuste el cuchillo corriente como se describe en el manual de instrucciones. Espaciamiento, posicionamiento y alineamiento puede hacer que el cuchillo corriente sea inefectivo en prevenir el contragolpe.
- c. Siempre use el cuchillo corriente excepto con el corte prensado. El cuchillo corriente debe ser reemplazado tras el corte prensado. Este cuchillo causa interferencia durante el corte prensado y puede crear contragolpe.
- d. Para trabajar, el cuchillo corriente debe ser ensamblado en el objeto. El cuchillo corriente es inefectivo en prevenir contragolpe durante cortes cortos.
- e. No opere la sierra si el cuchillo corriente esta torcido. Incluso una pequeña interferencia puede retardar el ritmo de cierre.

## Regulaciones de seguridad especiales para sierras circulares de mano

- a. ¡Precaución! El uso de piezas accesorias o de equipamiento accesorio distinto del que se recomienda en este manual de operación o contenido en el despacho, puede ser la causa de sufrir serias lesiones personales.
- b. Se prohíbe el uso de hojas de corte que estén deformadas o fracturadas. Una hoja de corte que se encuentre dañada, debe ser cambiada de inmediato.
- c. El disco de corte debe tener un diámetro exterior de 85 mm , el orificio interior debe tener un diámetro de 10 mm y la hoja debe ser compatible para una velocidad de rotación de al menos 5 000 RPM (r/min). En lo que respecta a las hojas de corte para madera, asegúrese de que los dientes estén equipados con puntas de carburo y sean apropiados para cortar madera.
- d. Jamás use discos de corte hechos de acero HSS para cortar maderas aglomeradas; las puntas de los dientes deben estar hechas de acero al carburo.
- e. Para prevenir el riesgo de sordera, siempre use protectores auditivos cuando use esta herramienta.

- f. Siempre use lentes protectores cuando use esta herramienta para reducir el riesgo de lesiones oculares.
- g. Siempre use guantes resistentes para trabajo cuando manipule el disco de corte. Sólo transporte los discos de corte en su empaque apropiado.
- h. Conecte una aspiradora a la boquilla de escape de la herramienta. Sólo opere esta herramienta en conjunto con una aspiradora.
- i. De manera regular revise las condiciones de seguridad y el disco de corte de su herramienta. Asimismo y de manera regular, quite el polvo que se va acumulando al interior de la misma, para este propósito abra la pantalla protectora.
- j. Bajo ninguna circunstancia quite el protector del disco de corte de la herramienta. Se le recomienda aceptar las ocasionales molestias de este elemento protector, pero está diseñado para prevenir la ocurrencia de **SERIAS LESIONES PERSONALES**.
- k. Mantenga sus manos lejos del área de corte. Siempre asegure la pieza de trabajo con abrazaderas.
- l. Siempre revise la pieza de trabajo para determinar las características del material del cual está hecha. En el caso de madera, quite cualquier clavo, tornillo u otro cuerpo extraño. Tenga especial cuidado cuando corte nudos en la madera.

### Antes de empezar a usar la herramienta

- a. Siempre asegúrese de que el voltaje eléctrico, es el mismo que se indica en la placa de especificaciones de la herramienta.
- b. Uso de un alargador.  
Sólo se debe usar alargadores que estén diseñados para la salida especificada en la herramienta. La sección transversal mínima del cable debe ser de 1,0 mm<sup>2</sup> para 15 metros de extensión máximos. En caso de que se use un tambor para cable, asegúrese de que el cable sea completamente desenrollado. Si ha de usar la herramienta en la intemperie use sólo cables fabricados para uso exterior.
- c. Jamás permita que las herramientas eléctricas funcionen sin ser atendidas. Siempre apague la herramienta y solo bájela o déjela, una vez que esta se ha detenido completamente.
- d. Siempre desconecte la herramienta antes de proceder al cambio de la hoja de corte.
- e. Siempre desconecte la herramienta de la toma eléctrica, antes de hacer cualquier ajuste en ella.

### Seguridad eléctrica



Siempre debe comprobar que el voltaje eléctrico cumple con el especificado para la herramienta, en la placa de especificaciones de la misma.

Su herramienta posee un doble sistema de aislamiento, por lo tanto no requiere de cable con conexión a tierra.

### Intercambio de cables o enchufes

Si el cable de conexión está dañado, este debe ser reemplazado por un cable especial el cual se encuentra disponible directamente donde el fabricante, donde su distribuidor autorizado o bien donde sus servicio técnico autorizado. Estas piezas deben ser cambiadas por un especialista.

## Ensamblaje

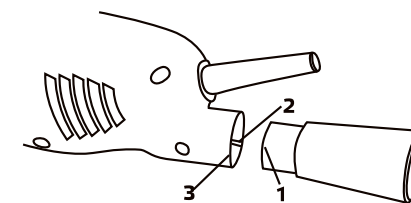
Saque la herramienta y sus partes accesorias del empaque.

### Conexión de la aspiradora

Instale el adaptador, el cual está diseñado para la conexión de diferentes tipos de aspiradoras.

Coloque las puntas de las levas de ajuste (1) hacia las aberturas (2) en el canal de polvo (3). Inserte el adaptador completamente en la máquina y luego gire a la derecha, hasta que el adaptador encaje en su posición.

El adaptador para la conexión de una aspiradora tiene una forma cónica, de modo que encaje en las mangueras de aspiradoras de diferentes diámetros.





### Cambio de la pantalla protectora



¡Advertencia! Siempre debe desconectar la herramienta de la toma eléctrica, tirando el enchufe. Tenga cuidado ya que el disco de corte puede estar aún muy caliente luego de su uso.



Un disco de corte puede tener bordes extremadamente filosos.



En caso de ser necesario, siempre use guantes protectores.

La llave allen de 5 mm está guardada en una funda anti torsión en el extremo de la herramienta.

Inserte la llave allen (1) en la tapa (2) del pasador de la bisagra y abra la tapa, con hilo hacia la derecha, girando hacia la izquierda (abre) y hacia la derecha (cierra).

Quite el pasador de la bisagra (3); se puede usar un destornillador para quitarlo.

Ahora, puede quitar la cubierta protectora (4) y reemplazarla con una nueva.

El procedimiento de reensamble es en sentido contrario, siempre asegúrese de que la llave guía (5) esté insertada en la ranura para el tope de la hoja.

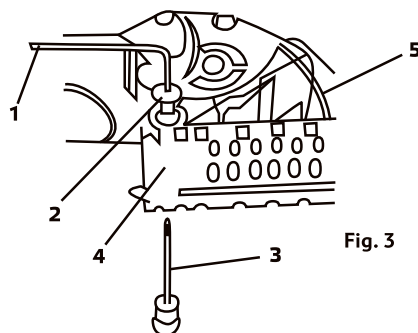


Fig. 3

### Cambiar el disco de corte



¡Advertencia! Siempre debe desconectar la herramienta de la toma eléctrica, tirando el enchufe. Tenga cuidado ya que el disco de corte puede estar aún muy caliente luego de su uso.



Un disco de corte puede tener bordes extremadamente filosos.



En caso de ser necesario, siempre use guantes protectores.

Inserte la llave allen de 5 mm (1), en el tornillo del eje (2) ubicado en el lado izquierdo de la máquina. Vea figura 4.

Pulsar el botón (3) en el lado derecho de la máquina, para bloquear el eje. Gire la llave allen hasta que pueda sentir que el eje se bloquea en la posición.

Abra el tornillo del eje girándolo en la dirección de la flecha, como muestra la flecha que se encuentra en la carcasa de la herramienta que indica la dirección de rotación. ¡Precaución! El hilo de la herramienta es en sentido izquierdo – Abra girando hacia la derecha (en el sentido de las agujas del reloj), y apriete girando a la izquierda (en el sentido contrario a las agujas del reloj).

Ahora, puede quitar el disco de corte (5) junto con la brida (4).

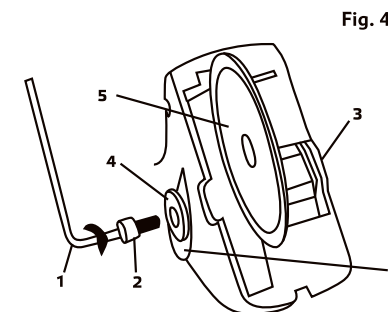


Fig. 4



¡Advertencia! El Sentido de giro del disco de corte debe ser el mismo que muestra la flecha en la carcasa de la herramienta, la cual indica la dirección de rotación.

### Instalación del disco de corte



¡Advertencia! Siempre debe desconectar la herramienta de la toma eléctrica, tirando el enchufe. Tenga cuidado ya que el disco de corte puede estar aún muy caliente luego de su uso.



Un disco de corte puede tener bordes extremadamente filosos.



En caso de ser necesario, siempre use guantes protectores.

Use el sentido contrario de la secuencia de pasos para intercambiar (quitar) el disco de corte para re instalarlo.

El hueco en la brida (4) debe apuntar en la dirección de la hoja de corte. No olvide ni pierda la brida ya que el disco de corte, no puede ser apretado de otra manera.

### Regular la profundidad de corte



¡Advertencia! Siempre debe desconectar la herramienta de la toma eléctrica, tirando el enchufe. Tenga cuidado ya que el disco de corte puede estar aún muy caliente luego de su uso.



Un disco de corte puede tener bordes extremadamente filosos.

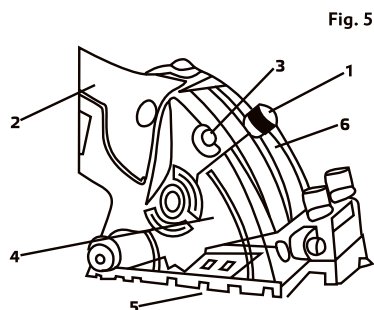


En caso de ser necesario, siempre use guantes protectores.

Sugerencia: Regule la profundidad de corte, aproximadamente, unos 3 mm más profundo que el grosor de la pieza de trabajo.

La máxima profundidad de corte es de 0 mm – 27 mm

La escala de profundidad de corte en la carcasa de la máquina es sólo indicativa. Se le recomienda usar un pie de metro para un ajuste preciso de la profundidad de corte.



Suelte la perilla de ajuste (1) para el tope de la profundidad de corte, girando a la izquierda; (hilo hacia la derecha). Se gira en el sentido contrario a las agujas del reloj para abrir y en el sentido de las agujas del reloj para apretar.

Presione el botón de liberación (3) para la cubierta protectora (4) y mueva la cubierta a una posición de modo que el disco de corte (5) sobresalga lo suficiente para la profundidad de corte deseada.

Luego de esto, vuelva a apretar la perilla para el ajuste del tope de la profundidad de corte. Después de liberar la cubierta protectora, esta vuelve a su posición inicial.

## Uso



**ADVERTENCIA** - para reducir el riesgo de lesión, el usuario debe leer este manual de instrucciones

### Interruptor para Encendido / Apagado

Este interruptor está provisto con un dispositivo de seguridad, de modo de evitar cualquier encendido no intencional.

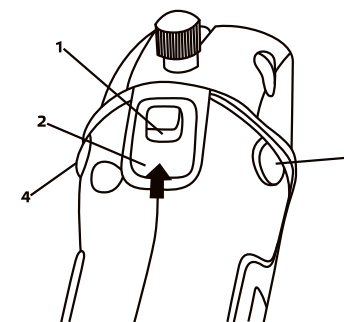


Fig. 8

Para poner en marcha la herramienta, presione el botón de bloqueo (1) y luego baje la palanca (2) en la dirección de la flecha.

La herramienta estará, ahora, encendida.

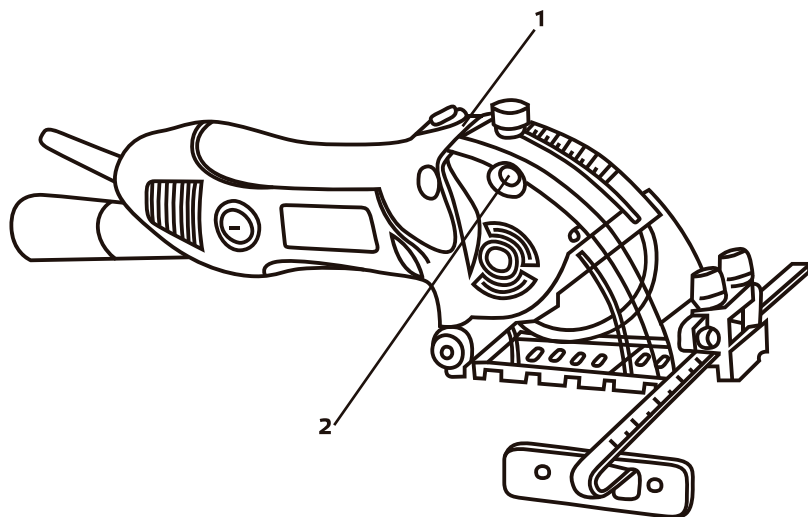
Un indicador luminoso (3) se encuentra ubicado en el costado, el cual se pone de color verde cuando la herramienta es enchufada a la toma eléctrica y está operable.

Cuando suelta el interruptor, este vuelve a su posición inicial y la herramienta se detiene.

**Sugerencia:** El indicador luminoso de color rojo (4) que se ubica en el otro costado, se enciende en caso de sobrecarga o de atascamiento del disco de corte.

Si la herramienta se sobrecarga, se enciende el indicador de alerta de color rojo y la herramienta se apaga. En caso de sobrecarga, apague la herramienta y retírela un poco de la pieza de trabajo, hasta que el disco de corte pueda ser reiniciado. Continúe cortando con presión reducida en la dirección del corte. Si el disco de corte se vuelve a atascar, revise el disco de corte por las causas que generen que se atasque y solucione esta situación antes de continuar cortando.

## Aserruchar y cortar con la herramienta



Coloque la máquina sobre la pieza de trabajo y alinéela con la línea de corte marcada. Después de encender la máquina con el interruptor de pulgar (1), debe presionar el botón (2) con su dedo índice para desbloquear la cubierta protectora. Ahora, puede liberar el disco de corte y empezar a cortar.



Siempre asegúrese de que el disco de corte pueda funcionar libremente, en el borde de la pieza de trabajo – no encienda la herramienta mientras el disco de corte esté en directo contacto con la pieza de trabajo.

## Instrucciones para aserrar y cortar

Jamás use la fuerza: deje que la herramienta haga el trabajo por usted. Reduzca la presión en la dirección del corte, cuando sea que la herramienta disminuye la velocidad, en caso contrario se encenderá la luz roja de alarma. Sostenga firmemente la herramienta con ambas manos. Fije la pieza de trabajo a una mesa de trabajo usando abrazaderas apropiadas o cualquier tipo de herramienta de sujeción.

No tire de la herramienta hacia atrás mientras esté en funcionamiento; solo mueva la herramienta hacia adelante mientras aserrucha o corta ya que existe un sustancial riesgo de sufrir un golpe de retroceso.

Sólo retire el disco de corte de la pieza de trabajo, después de que la herramienta se ha detenido completamente; simplemente suelte el interruptor de operación antes de intentar retirar la herramienta.

- Antes de empezar a trabajar, se le recomienda comprobar lo siguiente:
- Si el disco de corte es el apropiado para el material a cortar o aserruchar.
  - Si el disco de corte está lo suficientemente filoso.
  - Si el disco de corte está en buen estado, sin dientes o doblado.
  - Si el disco de corte está correctamente instalado.

Especialmente cuando corte maderas de desechos, madera de construcción, etc., siempre debe asegurarse de revisar que no haya clavos ocultos u otro material extraño en la madera. Quite todos los objetos extraños antes de empezar a cortar.

Use la cubierta protectora con hueco, para aserrar o cortar material redondo o delgado.

## Información acerca de los discos de corte y materiales a cortar.

Disco	Dentado	Apropiado para los siguientes materiales
	Disco de corte con puntas de carburo D 3 3/8 " (85 mm) x D 3/8 " (10 mm) x 36 dientes D 3 3/8 " (85 mm) x D 3/8 " (10 mm) x 24 dientes	Madera, laminados madera aglomerada.
	Disco de corte HSS D 3 3/8 " (85 mm) x D 3/8 " (10 mm)	Madera, aglomerados y plástico.
	Disco de corte Diamantado D 3 3/8 " (85 mm) x D 3/8 " (10 mm)	Concreto y cerámica.
	Siempre trabaje con cuidado y precaución. Recuerde que este manual de operación no describe todas las posibles situaciones en la operación de la herramienta.	

### Mantenimiento



**¡Advertencia!** Siempre debe desconectar la herramienta de la toma eléctrica, tirando el enchufe. Tenga cuidado ya que el disco de corte puede estar aún muy caliente luego de su uso.

#### Limpieza

De manera regular, elimine el aserrín.

Siempre opere la herramienta con una aspiradora conectada.

Mantenga la manilla libre de polvo y suciedad. Si la suciedad no puede ser removida de esta manera, entonces use un paño suave que haya sido humedecido con agua jabonosa. Nunca utilice solventes tales como combustible, alcohol, etc. Tales agentes de limpieza pueden llegar a dañar los componentes plásticos de la herramienta.

#### Lubricación

Esta herramienta no requiere de ningún tipo de lubricación adicional.

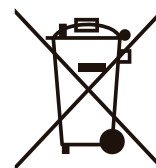
#### Malfuncionamiento

En caso de que presente cualquier falla, por ejemplo, mediante el desgaste de un componente, se le recomienda tomar contacto con su servicio técnico autorizado, el que se encuentra señalado en su tarjeta de garantía.

¡Cuando vaya a eliminar esta herramienta, no la elimine junto con los residuos domésticos!

#### PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE









Información para la eliminación ambientalmente responsable de residuos de equipos eléctricos y electrónicos (RAEE), para los usuarios particulares.



Este símbolo en los productos o los documentos que los acompañan indica que los equipos eléctricos y electrónicos usados o que han alcanzado el fin de su vida útil no deben eliminarse con los residuos domésticos. Para la eliminación, el tratamiento, la recuperación y el reciclaje adecuados, lleve estos productos a los puntos de acopio designados, donde serán aceptados de forma gratuita. También es posible que en algunos países pueda devolver sus productos a su distribuidor al comprar un producto nuevo equivalente. Eliminar correctamente este producto ayudará a ahorrar recursos valiosos y a evitar cualquier efecto adverso sobre la salud humana y el medio ambiente que pudiera producirse por la eliminación y manipulación inadecuada de los desechos. Contacte a su autoridad local para obtener más detalles sobre el centro de acopio más cercano. Pueden aplicarse sanciones por la eliminación incorrecta de estos residuos de conformidad con la legislación local. Si desea deshacerse de este producto, contacte a las autoridades locales o al distribuidor y pida información sobre el método correcto de eliminación.

#### SÍMBOLOS

La placa de características de su herramienta puede contener algunos símbolos. Estos representan información importante sobre el producto o instrucciones sobre su uso.

-  Use protección auditiva
-  Use protección para los ojos
-  Use protección respiratoria
-  Cumple con las normas de seguridad
-  Lea el manual de instrucciones
-  El producto cumple con los requisitos de RoHS
-  Advertencia general
-  Los productos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con la basura doméstica. Recicle en las instalaciones correspondientes. Consulte a su autoridad local o al distribuidor para obtener información sobre el reciclaje.

## Garantía y servicio técnico

### Gracias por escoger este producto

#### Herramientas BAUKER: 3 Años de Garantía

- Nuestros equipos han sido sometidos a pruebas precisas y están cubiertos por una garantía de fabricación de acuerdo a las normas vigentes.
- Esta garantía tiene vigencia a partir de la fecha de compra del producto.

#### POR FAVOR, GUARDE SU COMPROBANTE DE COMPRA

- Si este producto presenta una falla dentro del periodo de garantía, diríjase al SST autorizado.
- Incluya su comprobante de compra original, detalle de las fallas, su nombre y dirección, lugar y fecha de compra. El fabricante no efectuará reembolso. Todo producto deberá estar adecuadamente limpio, seguro y embalado cuidadosamente para prevenir daños o lesiones durante el transporte. El fabricante podrá rechazar los despachos poco apropiados o inseguros.
- Debe facilitar el comprobante de compra antes de llevar a cabo cualquier trabajo de reparación o mantención.
- Todos los trabajos deben ser llevados a cabo sólo por servicio técnico autorizado.
- Cualquier pieza que sea reemplazada dentro de la garantía, será propiedad del servicio técnico autorizado y no será devuelta.
- La reparación o reemplazo del producto no extenderá el periodo de garantía.
- La reparación o reemplazo de su producto bajo garantía le otorga beneficios adicionales y que no afectan sus derechos como consumidor establecidos en la ley.

#### Lo que cubre la garantía:

Las reparaciones cubiertas por la garantía deben cumplir las siguientes condiciones:

- Que los defectos sean atribuibles a fallos o defectos en los materiales o la manufactura. Si cualquier pieza ya no está disponible o está discontinuada, el fabricante la reemplazará con una pieza alternativa y funcional, dentro del periodo de garantía.

- Que las instrucciones de este manual se hayan observado completamente.
- Que la reparación no haya sido realizada o intentada por personas ajenas al servicio técnico autorizado.
- Que se hayan utilizado únicamente accesorios originales
- Que el producto no se haya expuesto a malos usos tales como golpes, abolladuras o a ambientes dañinos para la máquina

#### Lo que no cubre la garantía:

El fabricante no garantiza la reparación requerida como resultado de:

- El desgaste de partes y/o componentes debido a la operación normal del equipo.
- Daños accidentales causados por el transporte, uso negligente y operación inadecuada, consecuentes de un uso o una instalación erróneos o impropios, que no observen las advertencias expuestas en el manual de instrucciones.
- Cambio o modificación del producto en cualquier forma.
- El uso de partes y accesorios distintos de los originales del fabricante.
- Instalación defectuosa.
- Reparaciones o alteraciones llevadas a cabo por un servicio técnico o persona no autorizadas.

Este equipo está diseñado para un uso PROFESIONAL y para otro tipo de actividades domésticas normales. Por lo tanto, la garantía NO CUBRIRÁ usos diferentes al especificado. El fabricante declina toda responsabilidad por eventuales daños a personas u objetos materiales causados por una mala instalación o por un uso incorrecto del equipo.

Por cualquier reclamo o desperfecto diríjase a la tienda Sodimac donde adquirió el producto junto con su comprobante de compra. Nuestro servicio de post-venta lo asistirá con gusto.











## Especificações técnicas

### Serra circular compacta 3 3/8 " (85 mm)

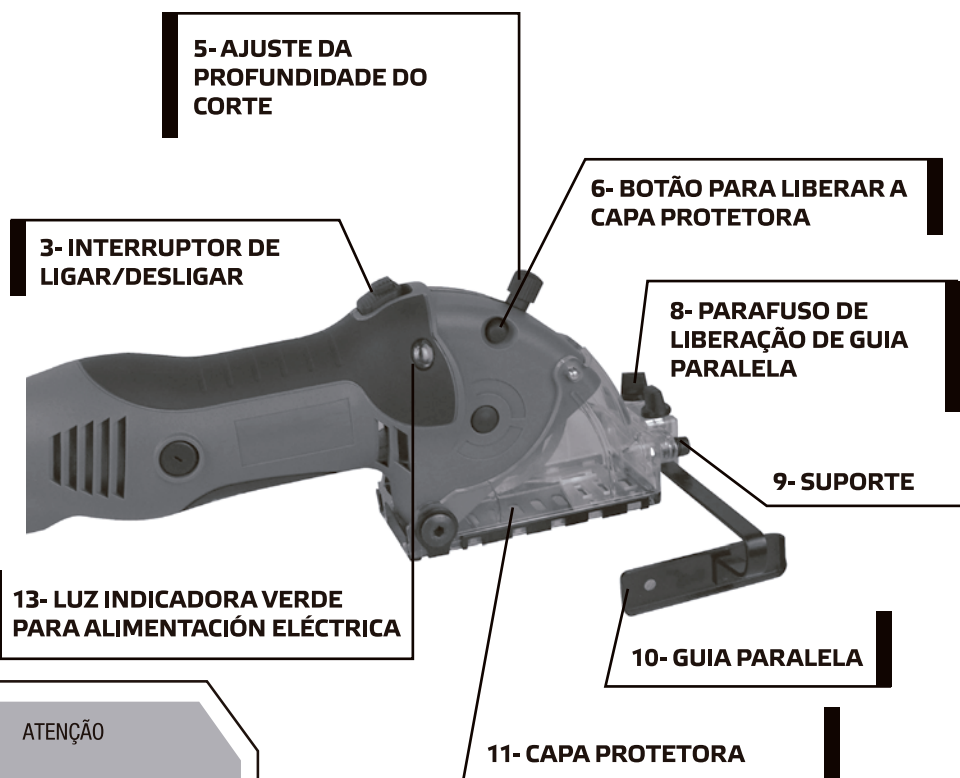
Potência	450 W
Velocidade sem carga	4 000 r/min (RPM)
Diâmetro máximo do disco	3 3/8 " (85 mm)
Diâmetro do eixo	3/8 " (10 mm)
Peso	1.8 kg (3.96 lb)
Nível de ruído (dB)	110
Profundidade ajustável	Si
Classe	II

### Voltagem / Tension - frequência de entrada

País	Voltagem / Tension	frequência	Ficha Tomada
Chile	220 V ~ - 240 V ~	50 Hz / 60 Hz	
Colombia	110 V~	60 Hz	
Perú	220 V ~ - 240 V ~	50 Hz / 60 Hz	
Argentina	220 V ~ - 240 V ~	50 Hz / 60 Hz	
Uruguay	220 V ~ - 240 V ~	50 Hz / 60 Hz	
Brasil 220	220 V ~ - 240 V ~	50 Hz / 60 Hz	
Brasil 110	110 V~	60 Hz	
México	110 V~	60 Hz	

**NOTA:** Estas especificações técnicas são consideradas corretas ao imprimir o manual de uso. Entretanto, o fabricante reserva-se o direito de realizar qualquer alteração sem aviso prévio.

## Descrição dos componentes




### ATENÇÃO

-  Use sempre lentes de segurança
-  Use sempre máscara anti poeira
-  Use sempre sapatos de segurança
-  Use sempre luvas de segurança

**Advertência!** Leia cuidadosamente e compreenda muito bem todas as instruções de operação antes de usar qualquer equipamento elétrico. Assim você vai entender muito melhor o produto e poderá evitar riscos desnecessários. Mantenha estas instruções de operação num lugar seguro para um uso seguro e sempre mantenha este manual junto com a sua ferramenta. Sempre deve respeitar todas as instruções de segurança contidas neste manual, incluso aquelas que podem ser inconvenientes para o operador.

  **ADVERTÊNCIA:** Para reduzir o risco de lesão, o usuário deve ler o manual de instruções.

# Instruções de segurança para ferramentas elétricas

 **Advertência!** Leia atentamente todas as instruções. O descumprimento das instruções detalhadas abaixo pode resultar em choques elétricos, incêndios ou ferimentos. Conserve todas as advertências e instruções para futuras consultas. O termo "ferramenta elétrica" se refere, e todas as advertências, às ferramentas que funcionam mediante redes elétricas bem como às ferramentas sem fio, operadas a bateria.

## Área de trabalho

- A. Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Desordem ou áreas de trabalho pouco iluminadas podem causar acidentes.
- B. Não use ferramentas elétricas em ambientes com risco de explosão, onde se encontram líquidos, gases ou pós inflamáveis. As ferramentas elétricas geram faíscas que podem inflamar pós ou vapores.
- C. Mantenha crianças e outras pessoas afastadas da ferramenta elétrica durante o seu uso. Caso ocorra uma distração do operador, é possível que ele perca o controle sobre a ferramenta.

## Segurança elétrica

- A. O plugue da ferramenta elétrica deve encaixar completamente na tomada. Não modifique o plugue de maneira alguma. Não utilize adaptadores em ferramentas elétricas protegidas por ligação terra. Plugues padronizados e tomadas apropriadas reduzem o risco de choques elétricos.
- B. Evite que seu corpo entre em contato direto com superfícies ligadas a terra, como tubos, refrigeradores e aquecedores. Existe elevado risco de choque elétrico quando alguma parte do corpo está em contato direto com a terra.
- C. Mantenha o aparelho afastado de chuva ou umidade. Infiltração de água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.
- D. Não utilize o cabo da ferramenta para transportar, pendurar ou desconectar o plugue da tomada. Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, áreas cortantes ou partes do aparelho em movimento. Cabos danificados aumentam o risco de choque elétrico.
- E. Ao trabalhar com a ferramenta elétrica ao ar livre, utilize cabos de extensão apropriados. A utilização desses cabos reduz o risco de choque elétrico.
- F. se a ferramenta fosse servida em local húmido, utilize um dispositivo de corrente Residual. Este dispositivo evita o risco de choques elétricos.



**IMPORTANTE:** Se o cabo de alimentação da ferramenta estiver danificado, este deverá ser substituído por um cabo preparado especialmente, disponível mediante a assistência técnica autorizada. Não tente operar ferramentas em más condições.

### Segurança pessoal

A. Esteja atento, observe o que você está fazendo e tenha prudência ao trabalhar com ferramentas elétricas. Não utilize ferramentas elétricas quando estiver cansado, sob influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um pequeno momento de descuido ao utilizar ferramentas elétricas pode levar a lesões graves.

B. Ao utilizar ferramentas elétricas, use equipamentos de proteção como máscaras de proteção contra poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança, protetor auricular e óculos de proteção, de acordo com o tipo de aplicação da ferramenta elétrica, para reduzir os riscos de acidentes.

C. Evite o funcionamento involuntário das ferramentas elétricas. Certifique-se de que a ferramenta esteja desligada antes de conectá-la à rede, bem como antes de levantá-la ou transportá-la. Transportar a ferramenta com o dedo no interruptor pode gerar acidentes.

D. Remova chaves de regulagem ou de aperto antes de ligar a ferramenta elétrica. Chaves fixadas a partes móveis que possuem movimento de rotação podem resultar em graves acidentes.

E. Não trabalhe em posições anormais. Mantenha sempre o equilíbrio e a firmeza durante a utilização de ferramentas elétricas. Isso gera maior controle durante situações inesperadas de uso.

F. Utilize roupas apropriadas. Não use roupas largas nem joias ou relógios. Mantenha cabelos, roupas e luvas afastadas das partes em movimento da ferramenta. Roupas largas, cabelos compridos, joias e relógios podem vir a se prender nas partes em movimento da ferramenta elétrica.

G. Se as ferramentas possuírem acessórios especiais para aspiração ou coleta de poeira, assegure-se de que estejam devidamente fixados. A utilização de equipamentos de coleta de poeira reduz o risco de inalação de pó.

### Manutenção e cuidados de ferramentas elétricas

A. Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Utilize o aparelho apropriado de acordo com a aplicação ou trabalho a ser desempenhado. A ferramenta correta fará um trabalho mais rápido e seguro na aplicação para a qual ela foi projetada.

B. Não utilize uma ferramenta elétrica que possua o interruptor de liga/desliga defeituoso. Ferramentas que não podem ser controladas pelo interruptor representam perigo e devem ser reparadas pelo serviço técnico autorizado.

C. Remova o plugue da tomada antes de fazer ajustes, montagens de acessórios ou até mesmo antes de guardar o equipamento. Essa medida evita o arranque involuntário e acidental da ferramenta.

D. Armazene as ferramentas elétricas longe do alcance de crianças e pessoas que não estejam familiarizadas com o equipamento e com as instruções contidas neste manual. Ferramentas elétricas são perigosas quando utilizadas por pessoas inexperientes.

E. Mantenha a ferramenta elétrica sempre em bom estado de uso. Verifique se existem desalinhamentos, peças emperradas ou quebradas que possam afetar o desempenho normal do equipamento. Se danificada, providencie a manutenção apropriada da ferramenta antes de seu uso. Muitos acidentes são causados por falta de manutenção da ferramenta.

F. Mantenha as ferramentas de corte sempre limpas e afiadas. Peças em bom estado de utilização e bem afiadas emperram com menor frequência e podem ser utilizadas com maior facilidade.

G. Utilize a ferramenta elétrica e seus acessórios conforme com as instruções de segurança contidas neste manual. Sempre avalie a tarefa a ser executada, considerando os aspectos e condições do ambiente de trabalho. O uso da ferramenta elétrica em outras finalidades para as quais elas não foram projetadas pode causar sérios acidentes. Precaução: Use as empunhaduras auxiliares. A perda do controle pode causar ferimentos.

### Serviço

A sua ferramenta elétrica deve ser reparada apenas por pessoal especializado. Utilize sempre peças originais. Isso assegura que a segurança de seu equipamento seja mantida.

### Contra-golpe –Causas e respectivas indicações de segurança

Um contra-golpe é uma reação repentina devido a um emperramento, ou alinhamento incorrecto da lâmina de serra, que faz com que a lâmina de serra seja elevada de modo descontrolado e se movimente no sentido da pessoa a operar o aparelho.

Quando a lâmina está entalada ou presa no fecho do entalhe, a lâmina encrava e o motor reage movendo rapidamente a unidade para trás na direção do operador.

Se a lâmina estiver torta ou desalinhada durante o corte, os dentes na extremidade de retorno podem descer mais fundo na superfície superior da madeira, fazendo com que a lâmina salte do entalhe e recue na direção do operador.

O contra-golpe é o resultado de uma má utilização e/ou procedimentos ou condições de funcionamento incorretos, que poderá evitarse tomar as precauções descritas neste manual.

a. Segure bem a serra com as duas mãos e posicione os braços de modo a conseguir suportar as forças de contra-golpe. Posicione-se sempre ao lado do disco de serra, nunca o alinhe com o seu corpo. Em caso de contra-golpe a serra circular pode saltar para trás, mas se tiverem sido tomadas as medidas adequadas, o operador consegue dominar as forças de contra-golpe.

b. Se o disco de serra prender ou for interrompido por qualquer motivo, solte o interruptor para ligar/desligar e segure a serra até que a lâmina de corte fique totalmente parada. Nunca tente remover a serra da peça a trabalhar ou puxar a serra para trás enquanto o disco de serra estiverem movimento ou pode dar-se um contra-golpe. Encontre as causas para o entalamento do disco de serra e remova-as seguindo as medidas adequadas.

c. Quando quiser voltar a ligar uma serra encaixada na peça a trabalhar, centre o disco de serra na fenda de serragem e verifique se os dentes do disco de serrar não estão engatados na peça a trabalhar. Se o disco deserra ficar entalado e tentar colocar a serra de novo em funcionamento, o disco pode sair da peça a trabalhar ou pode causar um contra-golpe.

d. Apoie as placas grandes para diminuir o risco de contra-golpe devido a um disco de serra entalado. As placas grandes podem dobrar-se sob o seu próprio peso. As placas têm de ser apoiadas de ambos os lados, tanto junto da fenda de serragem como no rebordo.

e. Não utilize discos de serra danificados. Devido a uma fenda de serragem muito estreita os discos de serra com dentes danificados ou mal colocados provocam fricção elevada, entalamento do disco de serrar ourechaço.

f. Antes de serrar aperte os ajustes de profundidade e de ângulo de corte. Se, durante o processo de serrar, os ajustes se alterarem, o disco de serra pode ficar entalado e pode dar-se um contra-golpe.

g. Tome precauções adicionais quando fizer um “corte profundo” em paredes falsas ou outras superfícies já existentes. A lâmina saliente pode cortar objetos que podem provocar o contra-golpe.



### Outras indicações são

a. Verifique que a cobertura de proteção feche de forma adequada antes de cada uso.

Não utilize a serra quando a capa protetora não tiver boa mobilidade e não fechar de imediato. Nunca entale ou prenda a capa de proteção quando estiver aberta. Se a serra cair inadvertidamente para o chão, a capa de proteção pode ficar deformada. Certifique-se de que a cobertura de proteção se move livremente e que não toca no disco de serra e em outras peças, em todos os ângulos e profundidades de corte.

b. Verifique o funcionamento da mola da proteção inferior. Se a proteção e a mola não funcionarem corretamente têm que ser reparadas antes da utilização. A proteção inferior pode funcionar lentamente devido a peças danificadas, resíduos pegajosos ou acumulação de resíduos.

c. A proteção inferior pode ser retraída manualmente apenas para cortes especiais como “cortes de êmbolo” e “cortes compostos”. Eleve a proteção inferior retraindo a pega e assim que a lâmina entrar no material, a proteção inferior deve ser liberada. Em todas as outras serrações, a proteção inferior deve operar automaticamente.

d. Verifique sempre se a proteção inferior está cobrindo a lâmina de corte antes de colocar a serra na bancada ou no chão. Uma lâmina de serra em movimento, sem proteção e inclinado, pode fazer com que a serra ande para trás, cortando tudo o que estiver no seu caminho. Tenha atenção ao tempo que o disco de serra demora para parar depois do interruptor ter sido desativado.

### Instruções adicionais para serras com faca corrente

a. Use a faca corrente apropriada para a lâmina usada. Para trabalhar com a faca comum, esta deve ser mais densa que o corpo da lâmina, mas mais fina que o sistema de dentes da lâmina.

b. Ajuste a faca corrente como se descreve no manual de instruções. Espaçamento, posicionamento e alinhamento podem fazer com que a faca corrente seja inútil na prevenção do contra-golpe.

c. Sempre use a faca corrente exceto com o corte prensado. A faca corrente deve ser substituída logo do corte prensado. Esta faca causa interferência durante o corte prensado e pode ocasionar um contra-golpe.

d. Para trabalhar, a faca corrente deve ser ensamblada no objeto. A faca corrente é inútil na prevenção de contra-golpes durante cortes curtos.

e. Não opere a serra se a faca corrente estiver torta. Inclusive uma pequena interferência pode retrazar o ritmo.

## Regulações de segurança especiais para serras circulares de mão

a. Atenção! O uso de peças acessórias ou de equipamento acessório diferente do recomendado neste manual de operação ou contido no envio pode ser causa de sofrer sérias lesões pessoais.

b. É proibido o uso de lâminas de corte que estejam deformadas ou fraturadas. Uma lâmina de corte danificada deve ser trocada de imediato.

c. A lâmina de corte deve ter um diâmetro exterior de 85 mm, o furo interior deve ter um diâmetro de 10 mm e a lâmina deve ser compatível para uma velocidade de rotação de pelo menos 5000 RPM (r/min). No que respeita às lâminas de corte para madeira, assegure-se de que o serrilhado tenham dentes de carboneto e sejam apropriadas para cortar madeira.

d. Nunca use discos de corte feitos de aço HSS para cortar aglomerados de madeiras; os dentes do serrilhado devem ser feitos de aço ao carbureto.

e. Para reduzir o risco de surdez, sempre use protetores auditivos quando usar esta ferramenta.

- f. Sempre use óculos de segurança quando usar esta ferramenta para reduzir o risco de lesões oculares.
- g. Sempre use luvas resistentes para trabalho quando manipular o disco de corte. Só transporte os discos de corte na embalagem apropriada.
- h. Conecte uma aspiradora no adaptador para aspiração da ferramenta. Só opere esta ferramenta junto com uma aspiradora.
- i. Revise de forma regular as condições de segurança e o disco de corte da sua ferramenta. Também de forma regular, tire o pó que se acumula no interior da ferramenta, para fazer isso abra a capa protetora.
- j. Nunca quite o protetor do disco de corte da ferramenta. Recomenda-se aceitar ocasionais incômodos deste elemento protetor, mas está desenhado para prever a ocorrência de **SERIAS LESÕES PESSSOAIS**.
- k. Mantenha as suas mãos afastadas da área de corte. Sempre segure a peça de trabalho com empunhadadeiras.
- l. Sempre revise a peça de trabalho para determinar as características do material que está feita. Se for madeira, tire qualquer prego, parafuso ou corpo estranho. Tenha especial cuidado quando cortar nós na madeira.

### Antes de começar a usar a ferramenta

- a. Sempre certifique que a voltagem elétrica é o mesmo que estiver indicado na placa de especificações da ferramenta.
- b. Uso de um extensor.  
Só se devem usar extensores que sejam desenhados para a saída específica da ferramenta. A secção transversal mínima do cabo deve ser de 1,0 mm<sup>2</sup> para 15 metros de extensão máximos. No caso de usar um tambor para cabo, certifique que o cabo seja completamente desenrolado. Se usar a ferramenta ao ar livre, use só cabos fabricados para uso no exterior.
- c. Nunca deixe de desatender as ferramentas enquanto funcionam. Sempre desligue a ferramenta e só baixe-a ou deixe-a quando a ferramenta estiver completamente detida.
- d. Sempre desconecte a ferramenta antes de fazer a troca de lâmina de corte.
- e. Sempre desconecte a ferramenta da tomada elétrica antes de fazer qualquer ajuste nela.

### Segurança elétrica



Sempre deve comprovar que a voltagem elétrica cumpre com o especificado para a ferramenta na placa de especificações da mesma.

Sua ferramenta possui um sistema de isolamento duplo, por tanto, não requer de cabo com conexão a terra.

### Intercâmbio de cabos e plugues

Se o cabo de conexão estiver maltratado, este deve ser substituído por um cabo especial o qual encontra-se disponível diretamente no fabricante, no distribuidor autorizado ou no serviço técnico autorizado. Estas peças devem ser trocadas por um especialista.

## Montagem

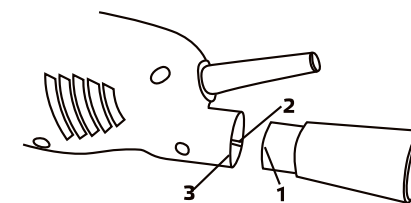
Tire a ferramenta e suas partes acessórias do pacote.

### Conexão da aspiradora

Instale o adaptador, o qual está desenhado para a conexão de diferentes tipos de aspiradoras.

Coloque as pontas das levas de ajuste (1) para as aberturas (2) no canal do pó (3). Insira o adaptador completamente na máquina e depois gire a direita até que o adaptador encaixe na sua posição.

O adaptador para a conexão de uma aspiradora tem uma forma cônica, de modo que encaixe nas mangueiras de aspiradoras de diferentes diâmetros.



### Troca da capa protetora



Advertência! Sempre deve desconectar a ferramenta da tomada elétrica puxando o plugue. Tome cuidado, pois o disco de corte pode estar ainda muito quente após o uso.



Um disco de corte pode ter bordas extremamente afiadas.



Se for necessário, sempre use luvas de segurança.

A chave sextavada de 5 mm está guardada numa capa anti-torção no extremo da ferramenta.

Insira a chave sextavada (1) na tampa (2) do passador da dobradiça e abra a tampa, com fio para direita, girando para a esquerda (abre) e para a direita (fecha).

Tire o passador da dobradiça (3); pode-se usar uma chave de fenda para tirá-lo.

Agora, pode tirar a capa protetora (4) e substituí-la por uma nova.

O procedimento de remontagem é no sentido contrário, sempre certifique que a chave guia (5) esteja inserida na ranhura para o tope da lâmina.

Nunca opere esta ferramenta sem a capa protetora.

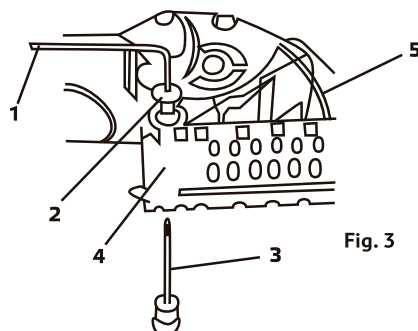


Fig. 3

### Troca de disco de corte



Advertência! Sempre deve desconectar a ferramenta da tomada elétrica puxando o plugue. Tome cuidado, pois o disco de corte pode estar ainda muito quente após o uso.



Um disco de corte pode ter bordas extremamente afiadas.



Se for necessário, sempre use luvas de segurança.

Insira a chave sextavada de 5 mm (1) no parafuso de eixo (2) localizado no lado esquerdo da ferramenta. Veja figura 4.

Aperte o botão (3) do lado direito da ferramenta para bloquear o eixo. Gire a chave sextavada até sentir que o eixo se bloqueia na posição.

Abra o parafuso do eixo girando na direção da flecha, como mostra a flecha na carcaça da ferramenta que indica a direção de rotação. Cuidado! O fio da ferramenta é no sentido esquerdo – Abra girando para a direita (no sentido dos ponteiros do relógio) e aperte girando para a esquerda (no sentido contrário dos ponteiros do relógio).

Agora pode tirar o disco de corte (5) junto com o flange (4).

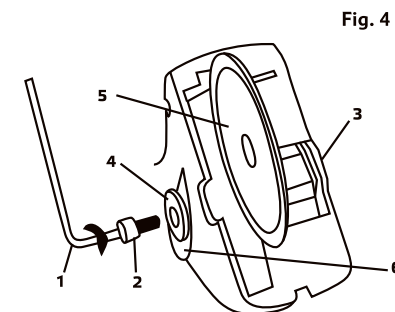


Fig. 4



Advertência! O sentido de giro do disco deve ser o mesmo que mostra a flecha na carcaça da ferramenta, a qual indica a direção de rotação.

### Montagem do disco de corte



Advertência! Sempre deve desconectar a ferramenta da tomada elétrica puxando o plugue. Tome cuidado, pois o disco de corte pode estar ainda muito quente após o uso.



Um disco de corte pode ter bordas extremamente afiadas.



Se for necessário, sempre use luvas de segurança.

Use o sentido contrario da sequência de passos para trocar (tirar) o disco de corte para a reinstalação.

O furo no flange (4) deve apontar na direção da lâmina de corte. Não esqueça nem perca o flange, pois o disco de corte não pode ser apertado de outra forma.

### Regular a profundidade de corte



Advertência! Sempre deve desconectar a ferramenta da tomada elétrica puxando o plugue. Tome cuidado, pois o disco de corte pode estar ainda muito quente após o uso.



Um disco de corte pode ter bordas extremamente afiadas.

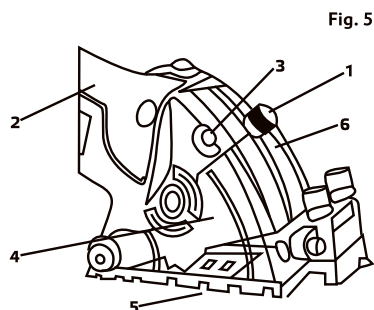


Se for necessário, sempre use luvas de segurança.

Sugestão: Regule a profundidade de corte, aproximadamente, uns 3 mm mais profundo que a grossura da peça de trabalho.

A profundidade máxima de corte é de 0 mm – 27 mm

A escala de profundidade de corte na carcaça da ferramenta é só indicativa. Recomenda-se usar um pé de metro para um ajuste preciso da profundidade de corte.



Solte o controle de ajuste (1) para o tope da profundidade de corte, girando para a esquerda; (fio para a direita). Gira-se no sentido contrario dos ponteiros do relógio para abrir e no sentido dos ponteiros do relógio para apertar.

Aperte o botão de liberação (3) da capa protetora (4) e mova a capa para uma posição de modo que o disco de corte (5) sobressaia o suficiente para a profundidade de corte desejada.

Após isto, volte a apertar o ajuste do tope da profundidade de corte. Depois de liberar a capa protetora, esta volta a sua posição inicial.

## Uso



**ADVERTÊNCIA** - Para reduzir o risco de lesão, o operário deve ler este manual de instruções.

### Interruptor para Ligar / Desligar

Este interruptor tem um dispositivo de segurança para evitar qualquer ligação não intencional.

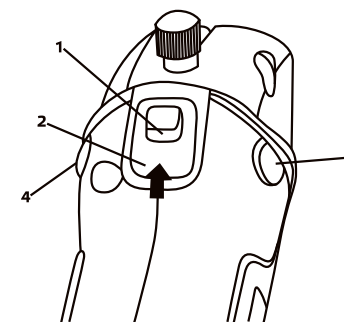


Fig. 8

Para iniciar o funcionamento da ferramenta, aperte o botão de bloqueio (1) e depois desça a alavanca (2) na direção da flecha.

A ferramenta estará agora, ligada.

Um indicador luminoso (3) encontra-se disposto no costado, o qual se torna verde quando a ferramenta se conecta na tomada elétrica e está operável.

Quando soltar o interruptor, este volta a sua posição inicial e a ferramenta se detém.

**Sugestão:** O indicador luminoso de cor vermelha (4) disposto no outro lado se liga no caso de sobrecarga ou de obstrução do disco de corte.

Se a ferramenta se sobrecargasse, se liga o indicador de alerta de cor vermelha e a ferramenta se desliga. No caso de sobrecarga, desligue a ferramenta e afaste-la um pouco da peça de trabalho até que o disco de corte possa ser reiniciado. Continue cortando com pressão reduzida na direção do corte. Se o disco de corte se obstruir de novo, revise o disco de corte pelas causas que provocam a obstrução e solucione a situação antes de continuar cortando.

### Cortar com a ferramenta

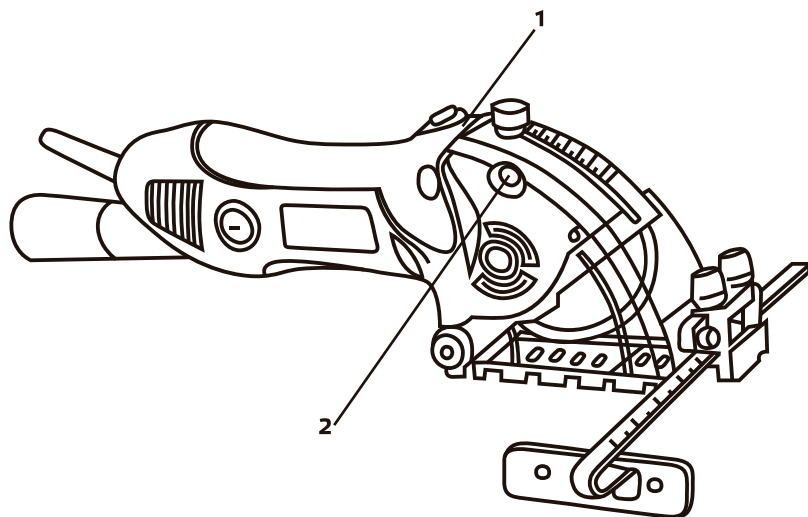


Fig. 9

Coloque a ferramenta sobre a peça de trabalho e alinhe-la com a linha de corte marcada. Depois de ligar a ferramenta com o interruptor de polegar (1), deve apertar o botão (2) com o seu dedo indicador para desbloquear a capa protetora. Agora, pode liberar o disco de corte e começar a cortar.



Sempre certifique que o disco de corte pode funcionar livremente, na borda da peça de trabalho – não ligue a ferramenta enquanto o disco de corte estiver em direto contato com a peça de trabalho.

### Instruções para cortar

Nunca use a força: deixe que a ferramenta faça o trabalho por você.  
 Reduza a pressão na direção do corte, quando a ferramenta diminuir a velocidade, no caso contrario ligara a luz vermelha de alarme.  
 Segure firmemente a ferramenta com ambas as mãos.  
 Fixe a peça de trabalho a uma mesa de trabalho usando empunhadeiras apropriadas ou qualquer tipo de ferramenta para segurar.

Não puxe a ferramenta para atrais enquanto estiver funcionando; só mova a ferramenta para adiante enquanto cortar, pois existe um grande risco de sofrer um contra-golpe.

Só retire o disco de corte da peça de trabalho depois da ferramenta ter se detido completamente; simplesmente solte o interruptor de operação antes de tentar retirar a ferramenta.

Antes de começar a trabalhar, recomenda-se comprovar o seguinte:

- Se o disco de corte é o apropriado para o material que se quer cortar ou serrar.
- Se o disco de corte está afiado o suficiente.
- Se o disco de corte está em boas condições, se tem serrilhas ou estiver torto.
- Se o disco de corte está corretamente instalado.

Especialmente quando cortar madeiras de resíduo, madeiras de construção, etc., sempre deve revisar que não haja pregos ocultos ou outro material estranho na madeira. Tire todos os objetos estranhos antes de começar a cortar.

Use a capa protetora com furo para aserrar ou cortar material redondo ou fino.

### Informação sobre os discos de corte e materiais para cortar

Disco	Serrilha	Apropriado para os seguintes materiais
	Disco de corte com pontas de carbureto D 3 3/8 " (85 mm) x D 3/8 " (10 mm) x 36 pontas D 3 3/8 " (85 mm) x D 3/8 " (10 mm) x 24 dentes	Madeira, madeira laminada, madeira, aglomerado de madeira
	Disco de corte HSS D 3 3/8 " (85 mm) x D 3/8 " (10 mm)	Madeira, aglomerados, plástico
	Disco de corte Diamantado D 3 3/8 " (85 mm) x D 3/8 " (10 mm)	Concreto e cerâmica
	Sempre trabalhe com cuidado e precaução. Lembre que este manual de operação não descreve todas as possíveis situações da operação desta ferramenta.	



### Manutenção



**Advertência!** Sempre deve desconectar a ferramenta da tomada elétrica, puxando o plugue. Tome cuidado, pois o disco de corte pode estar ainda muito quente após o uso.

Esta ferramenta foi fabricada para operações ao longo prazo junto com uma manutenção mínima. A continuidade e satisfação nas operações dependem de um correto cuidado e da limpeza regular da ferramenta.

### Limpeza

Elimine a serragem de forma periódica.

Sempre opere a ferramenta junto com uma aspiradora conectada.

Mantenha o punho livre de pó e sujeira. Se não for possível tirar a sujeira, use um pano suave, úmido com água e sabão. Nunca utilize solventes tais como combustíveis, álcool, etc. Tais agentes de limpeza podem provocar danos aos componentes plásticos da ferramenta.

### Lubrificação

Esta ferramenta não requer de nenhum tipo de lubrificação adicional.

### Mau funcionamento

No caso de apresentar qualquer falha, por exemplo, mediante o desgaste de um componente, recomenda-se entrar em contato com o seu serviço técnico autorizado, o qual está no cartão de garantia.

Quando eliminar esta ferramenta, não a elimine junto com os resíduos domésticos!

### PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE

Informações para o descarte ambientalmente responsável de resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos, para usuários particulares.



Este símbolo, utilizado nos aparelhos e nos documentos que acompanham estes produtos, indica que os equipamentos elétricos e eletrônicos usados, e cuja vida útil esgotou, não devem ser descartados junto com lixo doméstico. Para uma eliminação, tratamento, recuperação e reciclagem adequados, dirija-se com estes produtos a centros de reciclagem disponíveis, onde serão coletados gratuitamente. Em alguns países, estes resíduos podem

ser devolvidos ao comprar um produto novo equivalente. O descarte correto deste produto ajudará a reutilizar recursos valiosos e evitará qualquer efeito adverso na saúde humana e no meio ambiente. Para mais informações sobre os sistemas de reciclagem disponíveis, entre em contato com as autoridades locais. Algumas sanções podem ser aplicadas no caso do descarte incorreto de resíduos, em conformidade com as regulações locais.

Para descartar corretamente este produto, entre em contato com as autoridades locais e solicite informações sobre o método correto de eliminação.

### SÍMBOLOS

A etiqueta com as especificações da ferramenta pode incluir alguns símbolos que representam informações importantes sobre o produto ou instruções sobre o seu uso.



Use protetores auditivos



Use óculos de segurança



Use proteção respiratória



Cumpra as normas de segurança



Leia o manual de instruções



O produto cumpre as exigências da RoHS



Advertência geral



Os produtos elétricos e eletrônicos não devem ser descartados junto com lixo doméstico. Recicle o produto nos centros disponíveis. Para mais informações sobre a reciclagem do produto, entre em contato com as autoridades locais ou com o vendedor.

## Garantia e serviço técnico

**Obrigado por escolher este produto.**

**Ferramentas BAUKER: 3 anos de garantia**

- Os nossos produtos são testados por meio de procedimentos precisos e possuem garantia de fabricação, em conformidade com as normas vigentes.
- Esta garantia tem vigência a partir da data de compra do produto.

**POR FAVOR, GUARDE SEU COMPROVANTE DE COMPRA.**

- Se este produto apresentar uma falha dentro do período de garantia, dirija-se ao Serviço de Assistência Técnico autorizado.
- Inclua seu comprovante de compra original, o detalhamento das falhas, seu nome e endereço, lugar e data de compra do produto. O fabricante não efetuará reembolso. Todo produto deverá estar adequadamente limpo, seguro e embalado cuidadosamente para evitar danos ou lesões durante seu transporte. O fabricante poderá recusar os envios pouco apropriados ou inseguros.
- Apresente o comprovante de compra ao solicitar qualquer tipo de trabalho de reparação ou de manutenção em seu produto.
- Todos os trabalhos devem ser realizados somente pelo Serviço Técnico Autorizado.
- Qualquer peça substituída dentro da garantia será de propriedade do Serviço Técnico Autorizado, e não será devolvida.
- A reparação ou substituição do produto não estenderá o período de sua garantia.
- A reparação ou substituição de seu produto dentro do período de garantia lhe outorga benefícios adicionais e que não afetam seus direitos como consumidor estabelecidos por lei.

**O que cobre a garantia:**

Os reparos cobertos pela garantia serão realizados sob as seguintes condições:

- Que os defeitos sejam associados à fadiga de material ou defeitos de fabricação. Se qualquer peça já não estiver disponível ou se já estiver esgotada, o fabricante fará a devida substituição por uma peça alternativa e funcional, dentro do período de garantia.

- Que todas as instruções deste manual sejam cumpridas.
- Que o reparo não tenha sido realizado por pessoal não autorizado.
- Que a ferramenta tenha sido usada apenas com acessórios originais.
- Que o produto não tenha sofrido impactos causados por ambientes inapropriados para o seu uso.

**O que não cobre a garantia:**

O fabricante não garante a reparação requerida como resultado de:

- Desgaste de peças e/ou componentes devido ao uso normal da ferramenta.
- Danos acidentais causados pelo transporte, uso e instalação negligente e descuidada da ferramenta, descumprindo as advertências indicadas no manual de instruções.
- Qualquer modificação do produto.
- Uso de partes e acessórios adulterados.
- Instalação defeituosa.
- Reparações ou alterações feitas por um serviço técnico ou pessoa não autorizada.









Esta ferramenta foi projetada para uso **PROFISSIONAL** e para outro tipo de atividades domésticas normais. Portanto, a garantia **NÃO COBRE** danos causados por outros tipos de uso. O fabricante não se responsabilizará por danos materiais ou lesões corporais causadas por uma instalação inapropriada ou um uso incorreto do aparelho. Para qualquer reclamação por desperfeito do produto, dirija-se à loja Sodimac onde o produto foi adquirido e apresente o comprovante de compra. O nosso serviço de pós-venda terá o prazer de lhe atender.

## Technical description

### Mini circular saw 3 3/8 " (85 mm)

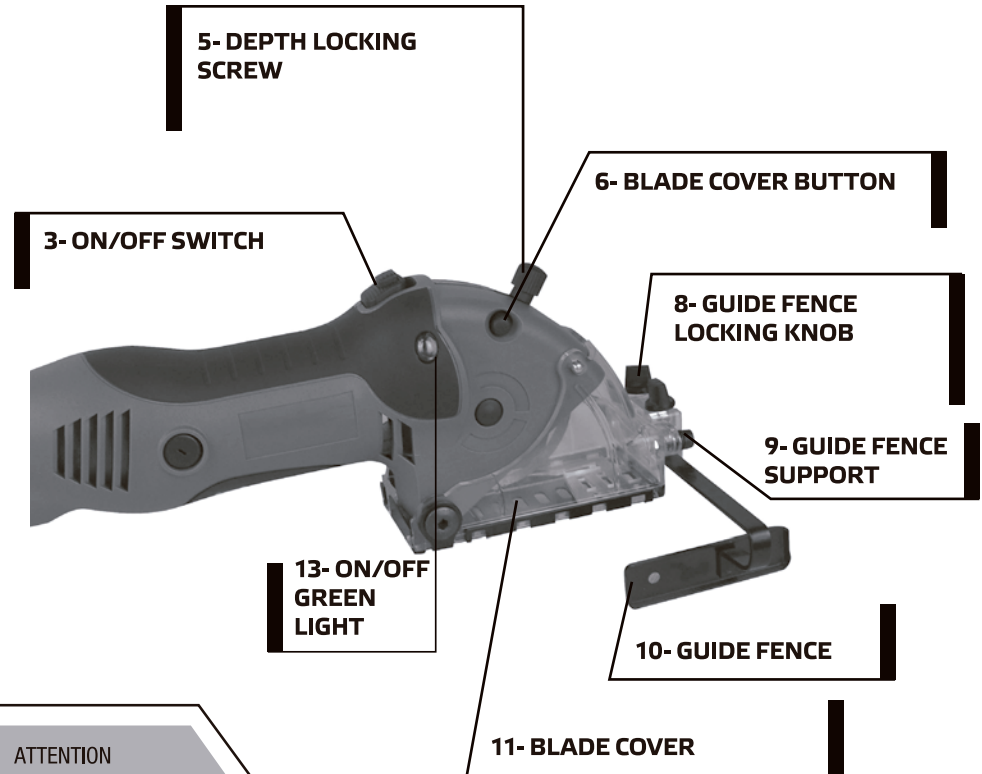
Power	450 W
No load speed	4 000 r/min (RPM)
Maximum disk diameter	3 3/8 " (85 mm)
Shaft diameter	3/8 " (10 mm)
Weight	1.8 kg (3.96 lb)
Noise level (dB)	110
Adjustable cut	Si
Class	II

### Voltage / Tension - Input frequency

Country	Voltage / Tension	Frequency	Plug
Chile	220 V ~ - 240 V ~	50 Hz / 60 Hz	
Colombia	110 V~	60 Hz	
Perú	220 V ~ - 240 V ~	50 Hz / 60 Hz	
Argentina	220 V ~ - 240 V ~	50 Hz / 60 Hz	
Uruguay	220 V ~ - 240 V ~	50 Hz / 60 Hz	
Brasil 220	220 V ~ - 240 V ~	50 Hz / 60 Hz	
Brasil 110	110 V~	60 Hz	
México	110 V~	60 Hz	

**NOTE:** The details and specifications contained herein are considered correct at the time this information is printed. However, the manufacturer reserves the right to change technical information without prior notice.

### Parts description



#### ATTENTION



Always wear safety glasses



Always wear breathing apparatus



Always wear safety footgear



Always wear safety gloves

**WARNING** Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.



**WARNING:** To reduce the risk of injury, user must read this instruction manual.

### General safety rules for electric tools



**WARNING!** Read carefully these instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all of the warnings and instructions for further reference. The term 'power tool' in all of the warnings listed below refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

#### Work area

- A. Keep work area clean and well lit. Cluttered dark areas invite accidents.
- B. Do not operate the generator in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases and dust. Power tools usually create spark that may generate combustion.
- C. Keep your children away and bystanders while power tool is operated. Distractions can cause you to lose control.

#### Electrical safety

- A) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- B) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- C) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering in a power tool will increase the risk of electric shock.
- D) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges of moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- E) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoors reduces the risk of electric shock.
- F) If the tool will be serviced in a wet place, use a Residual-current device. This device avoids the risk of electric shock.



**Warning:** If the cord is damaged, it must be replaced for a specially prepared cord available through the authorized technical service organization. Do not attempt operate power tools in bad conditions.



### Personal Safety

- A. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- B. Use safety equipment. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- C. Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off-position before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- D. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- E. Do not overreach. Keep proper footing balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- F. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- G. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust-related hazards.

### Power tool use and care

- A. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- B. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- C. Disconnect the plug from the power source and/or battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- D. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- E. Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- F. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- G. Use the power tool and accessories in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation. Caution: Use the auxiliary handles provided in this tool. Lost control of the tool may cause personal injuries.

### Service

Assure that the maintenance and repair of your power tool by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

### Kickback causes and related

Kickback is a sudden reaction to a pinched, bound or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator.

When the blade is pinched or bound tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator.

If the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

a) Maintain a firm grip on the saw and position your arm to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade. Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.

b) When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur. Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.

c) When restarting a saw in the workpiece, center the saw blade in the kerf and check that saw teeth are not engaged into the material. If saw blade is binding, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.

d) Support large panels to minimize the risk of blade pinching and kickback. Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.

e) Do not use dull or damaged blades. Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.

f) Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making cut. If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.

g) Use extra caution when sawing into existing walls or other blind areas. The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

### Extra safety instructions

- a) Check lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position. If saw is accidentally dropped, lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.
- b) Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use. Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.
- c) Lower guard may be retracted manually only for special cuts such as "plunge cuts" and "compound cuts." Raise lower guard by retracting handle and as soon as blade enters the material, the lower guard must be released. For all other sawing, the lower guard should operate automatically.
- d) Always observe that the lower guard is covering the blade before placing saw down on bench or floor. An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.

### Further safety instructions for mini circular saws

- a) warning! Never use damaged or incorrect blade washers or bolt. The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.
- b) Do not use worn or damaged blades. This may result in motor overload and substandard work and they must be changed immediately.
- c) This saw must use only D85mm blades and D10mm of Blade holder diameter. The saw must be compatible for 5000 RPM.
- d) Do not use high speed steel (HSS) saw blades. Such saw blades can easily break.
- e) Wear ear protection when operating this tool to avoid injuries.
- f) Wear eye protection when operating this tool.
- g) Wear gloves when operating the blades. Transport the saw blades in a appropriate package.

- h) Connect the vacuum adapter to the vacuum cleaner when this accessory must be necessary.
- i) Check regularly the safety conditions and the saw blades. Clean and remove the dust accumulated in the tool.
- j) Never remove the guard when the tool is servicing to avoid serious personal injuries.
- k) Keep hands and other body parts well away from the blades while the circular saw is in use.
- l) Always check the workpiece before operation and remove any obstructions such as nails, staples, screws, string, rags, cloths and other debris. Do not cut into nails, screws or other metal objects.

### Before starting the equipment

- a. The voltage of the power source must agree with the voltage specified on the nameplate of the machine.
- b. Use a suitable extension cord.  
Use cords in accordance with the output specified in the package.
- c. Before any work on the machine itself, pull the mains plug.
- d. Before changing the saw blade, unplug the tool
- e. Before maintenance, unplug the tool.

### Safety rules for mini circular saws

BEFORE plugging in the tool. BE SURE that the outlet voltage supplied is within the voltage marked on the tool's data plate  
Class II construction (designates double insulated construction tools).

### Cord and switch change

INSPECT tool cords for damage. Have damaged tool cords repaired by a Sears Service Center.

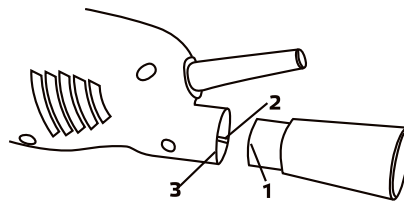
### Assembly

#### Vacuum adapter

This adapter port can be attached to a vacuum cleaner.

Your saw includes a vacuum adapter (1) that attaches to the dust extraction outlet (2) on the saw (3).

The adapter has a cone shape and fit in different type of vacuum cleaners.



#### Changing the protection cover



**Warning!** Unplug the tool from the switch. Consider that the saw blade could be too much hot after use.



A saw blade could have extremely sharp edges.



Wear gloves.

The 5 mm U Spanner is stored in a bag in a corner of the tool.

- Insert the U Spanner (1) in the cover (2) of the hinge fastener. Open the cover on the right to close and on the left to open. Screw the hinge fastener (3). You can remove the protection cover (4) and replace it.

To reassembly the cover, follow the aforesaid steps but on the contrary direction. Check the guide key (5) is inserted.

Do not use this tool without the protection cover.

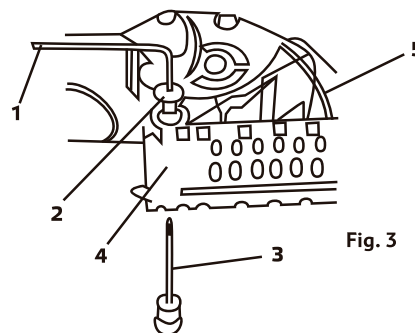


Fig. 3

#### Changing the blade



**Warning!** Unplug the tool from the switch. Consider that the saw blade could be too much hot after use.



A saw blade could have extremely sharp edges.



Wear gloves.

Insert the 5 mm “U” spanner (11) into the hole (2) (See Fig. 4)

Place “L” spanner (3) into the blade spindle clamping screw and the “U” spanner into the back of the spindle assembly.

Turn “L” spanner clockwise while holding the “U” spanner stationary. Remove the screw and the blade clamping washer. Clean the saw blade and all the clamping parts to be assembled. Place the saw blade onto the inner flange. Assemble the blade clamping washer and the spindle clamping screw. Remove the saw blade (5) and the flange (4)

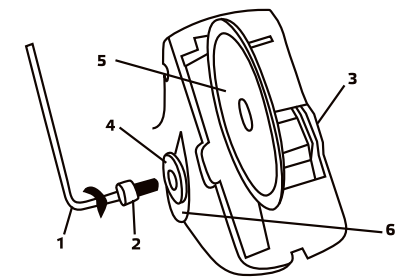


Fig. 4

**Warning:** When mounting, ensure that the cutting direction of the teeth (direction of arrow on saw blade) and the direction-of-rotation arrow on the blade guard match.

#### Installing the blade

To remove the saw blade, repeat the previous steps but on the contrary direction.

- Before any work on the machine itself, unplug the saw.
- Wear protective gloves when mounting the saw blade.
- A saw blade could have extremely sharp edges.

When mounting, ensure that the cutting direction of the teeth (4) (direction of arrow on saw blade) and the direction-of-rotation arrow on the blade guard match.

### Set the blade depth



- Before any work on the machine itself, unplug the saw.



- Wear protective gloves when mounting the saw blade.

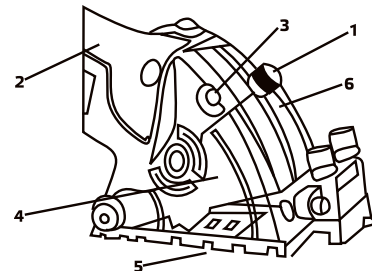


- A saw blade could have extremely sharp edges.



**Warning!** Always use the minimum cut depth, which will just cut through the material plus a small allowance e.g. 1/8" (3 mm).

Fig. 5



The cut depth is ranging 0 mm – 27 mm

The depth scale of the tool is only an indication. It is recommended a caliper for an accurate measure.

- Unlock the depth of cut adjustment and lock lever (1).
- Slide the depth of cut indicator to the desired depth of cut. Turn clockwise to open it and counterclockwise to close it.
- Press the button (3) to release the protection cover (4) in order to see and remove the saw blade (5).
- Finally, Lock down the depth of cut adjustment and lock lever.

## Use



**WARNING** - To reduce the risk of accidents, the user should read this instruction manual.

### On/off switch

This switch is equipped with a locking button to avoid unintentional switch.

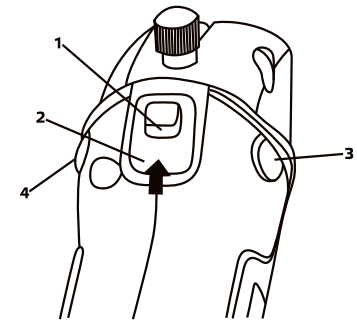


Fig. 8

To switch on the tool, press the locking button (1) and press down the level (2) according to the narrow.

The tool is switched on.

A on/off green light (3) is on the side of the tool to indicate the tool is servicing.

After releasing the locking button, the tool is switched off.

The red light indicator (4) shows overload or troubles in the saw blade.

In case of overload, the red light indicator turns on and the tool is automatically switched off. Move away the tool to restart the saw blade. Service the tool at the minimum speed. If the problem continues, check the causes and repair if it is necessary.



## Cutting guide

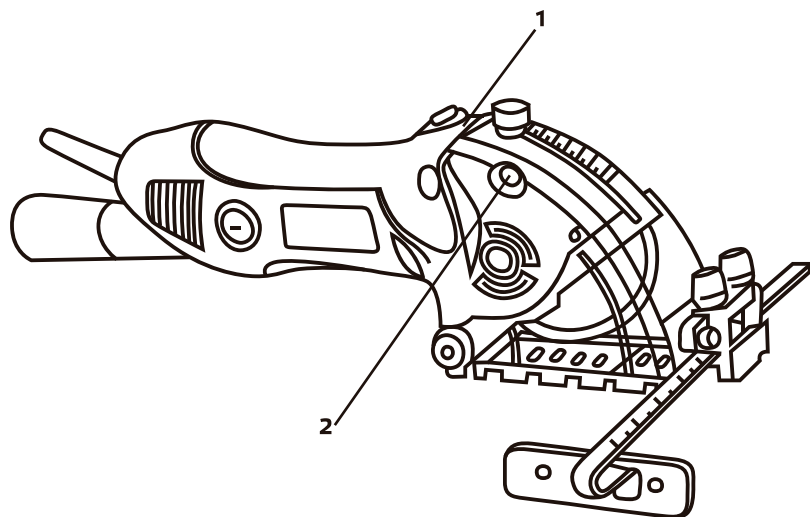


Fig. 9

Always guide it along the cutting mark made on the workpiece for accurate cutting  
After switching off the tool (1), press the button (2) to unblock the protection cover.  
Release the saw blade and start cutting.






**Warning!** Check the saw blade works freely. Do not switch on the tool while it is in the workpiece.

## Cutting instructions

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- If not, the red light could turn on.
- Hold the saw firmly with both hands.
- Move the tool forward for cutting purposes and avoid moving the tool backward. Have a maximum control over kickback.

- After servicing, remove the saw blade by releasing the operation switch.
- Before using the tool, check:
  - If the saw blade is suitable for the operation
  - If you will install a sharp saw blade
  - If the blade is in good conditions
  - If the blade is properly installed
- While cutting wood, check the area is free of nails, chips and objects that could interfere in the cutting process.
- When cutting, use the protection cover.

## Blade selection

Blade	Teeth	Suitable for
	Carbide teeth saw blade D 3 3/8 " (85 mm) x D 3/8 " (10 mm) x 36 teeth D 3 3/8 " (85 mm) x D 3/8 " (10 mm) x 24 teeth	Timber, laminate
	HSS saw blade D 3 3/8 " (85 mm) x D 3/8 " (10 mm)	Timber and plastic
	Diamond saw blade D 3 3/8 " (85 mm) x D 3/8 " (10 mm)	Masonry



**Warning!** Always be careful. This user manual does not describe all the injuries related to this tool.

### Maintenance



**Warning!** Disconnect the plug from the power source. The saw blade could be hot.

This tool is intended for a long lasting working life with the minimum care. Its function depends on the maintenance.

### Cleaning

Clean up the tool regularly.

Use the tool connected to a vacuum cleaner. If the enclosure of the circular saw requires cleaning, do not use solvents but a moist soft cloth only. Never let any liquid get inside the circular saw; never immerse any part of the circular saw into a liquid.

### Lubrication

The tool does not require extra oiling.

### Malfunction

If the tool does not work properly, be assisted by a service center in order to check the tool. Check the warranty to find a Service Center near your area.

To comply with local rules concerning old electric and electronic equipment and its implementation in national laws, old electric power tools have to be separated from other waste and disposed of in an environment-friendly fashion, e.g. by taking to a recycling depot.

### ENVIRONMENTAL PROTECTION

Information for the environmentally responsible disposal of electrical and electronic equipment waste (WEEE), for private users.



This symbol on the products or accompanying documents means that used electrical and electronic equipment should not be disposed of with general household waste.

For proper disposal, treatment, recovery and recycling, take these products to the designated collection points, where they will be accepted free of charge. Alternatively, in some countries, you may be able to return your products to your local retailer upon purchase of

an equivalent new product. Disposing this product correctly will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling and disposal. Please contact your local authorities for further details on your nearest designated collection point. Penalties may apply for the incorrect disposal of these wastes, in accordance with your local legislation.

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your local authorities or your retailer for information on the correct disposal method.

### SYMBOLS

The data plate of your product may contain some symbols. They represent important information about the product or instructions for use.



Wear hearing protection



Wear eye protection



Wear respiratory protection



In compliance with safety standards



Read the instruction manual



The product is in compliance with RoHS



General warning



Electrical items and electronic devices should not be disposed of with household waste. Recycle them in the corresponding facilities. Contact your local authorities or distributor for information on recycling.

## Warranty and Service

### Thank you for choosing this product

#### BAUKER tools: 3 years warranty

- Our equipment has been thoroughly tested and it is covered by a manufacturer's warranty, in accordance with current regulations.
- This warranty is valid from the date of purchase of the product.

#### PLEASE KEEP YOUR PURCHASE RECEIPT

- If the product fails within the warranty period, please contact an authorized SST (Sodimac Technical Service).
- Please, take the original purchase receipt with you, indicate details of failure(s), your name and address, and place and date of purchase. The manufacturer shall not make any refund. All products must be properly cleaned, secured and carefully packed to prevent damages or injuries during transportation. The manufacturer may reject inappropriate or unsafe shipping.
- You must provide your purchase receipt before any repairing or maintenance work is conducted.
- Any service must be carried out only by an authorized technical service.
- Any replaced part, as a result of the warranty, shall be property of the authorized technical service and shall not be returned.
- Repair or replacement of the product shall not extend the warranty period.
- Repair or replacement of your product under the warranty provides you additional benefits and do not affect your consumer rights set by law.

#### The warranty covers:

Repairs covered by the warranty must meet the following conditions:

- Defects must be attributable to faults or defects in the materials or manufacturing. If any part is no longer available or discontinued, the manufacturer will replace it with an alternative and functional part, within the warranty period.

- Instructions in this manual must have been fully observed.
- Repair cannot have been made or attempted by people other than the authorized technical service.
- Only original accessories must have been used
- The product cannot have been exposed to improper use such as bumps, dents, etc., or damaging environments

#### The warranty does not cover:

The manufacturer does not guarantee repairs requested as a result of:

- Wear of parts and/or components due to the normal operation of the equipment.
- Accidental damages caused by transportation, negligent use and improper operation, resulting from incorrect or improper use or installation, which do not observe the warnings set out in the instruction manual.
- Change or tampering of the product in any way whatsoever.
- Use of parts and accessories other than the manufacturer's original replacement parts.
- Defective installation.
- Repairs or modifications carried out by unauthorized technical services or persons.

This equipment is intended for PROFESSIONAL use and for other normal domestic tasks. Therefore, the warranty SHALL NOT apply in case of any other use different than the intended use. The manufacturer declines any liability for possible damages to people or material objects caused by faulty installation or by improper use of the equipment.

In case of any claim or fault, go to the Sodimac store where you purchased the product and present your purchase receipt. Our after-sales service will assist you with pleasure.